

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

**Curso académico 2016-2017**

Identificación y características de la asignatura			
Código	401468	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LITERATURA ESPAÑOLA EN EL AULA DE ELE		
Denominación (inglés)	APPRENTICESHIP AND TEACHING OF SPANISH LITERATURE IN THE LANGUAGE CLASSROOM		
Titulaciones	Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	segundo	Carácter	Obligatoria
Módulo			
Materia	Enseñanza y aprendizaje de la literatura española en el aula de ELE		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
José Roso Díaz	2.2.C	jroso@unex.es	
Área de conocimiento	Literatura española		
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística Gral		
Profesor coordinador (si hay más de uno)			
Competencias*			
1. CG2.- Capacidad para gestionar el aprendizaje en entornos plurilingües con especial atención a la actual situación intercultural.			
2. CG4.- Capacidad para analizar críticamente la experiencia en el aula de ELE según los nuevos modelos de aprendizaje, con el objetivo de mejorar la eficacia de la práctica docente, integrando los conocimientos adquiridos.			
3. CG1.- Capacidad de gestión de la información que implique el uso en el aula de ELE de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.			
4. CB6.- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación			
5. Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan, a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.			
6. CB10.- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.			
7. CT1.- Capacidad para analizar y sintetizar textos genéricos y específicos.			

\* Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

8. CT2.- Capacidad para planificar y gestionar el tiempo en los procesos de enseñanza-aprendizaje.
9. CT3.- Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional, como a través del material en red.
10- CT4.- Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar y avanzado de los estudios
11. CT5.- Capacidad para aplicar y utilizar críticamente con un nivel de conocimientos avanzados las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación
12. CE1.- Poseer y comprender conocimientos lingüísticos, literarios y socioculturales del español que aporten una base para instruir a los futuros estudiantes en los aspectos más relevantes del sistema lingüístico del español y de su uso estándar, dentro de los planos fonético, morfosintáctico, léxico, pragmático y sociolingüístico y para realizar investigaciones en el ámbito de las estrategias docentes y didácticas de ELE
13. CE2.- Poseer y comprender conocimientos específicos y avanzados de las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas extranjeras y su aplicación en el aula de ELE
14.- CE3.- Capacidad para elaborar materiales útiles en la enseñanza de lenguas para estudiantes extranjeros en distintos formatos y soportes, aplicado a la enseñanza de la lengua española.
15.- CE4.- Capacidad para desarrollar estrategias didácticas que permitan el adecuado desarrollo de las competencias y destrezas del español tanto en la producción oral como en la escrita.
16. CE9.- Capacidad para realizar trabajos de investigación aplicados al ámbito de la adquisición de lenguas extranjeras, concretamente a la adquisición del español por estudiantes extranjeros

### Contenidos

#### Breve descripción del contenido\*

La asignatura muestra el valor que tiene la literatura en la enseñanza y aprendizaje del español dentro del aula E/LE. Muestra perspectivas y propuestas de su uso como recurso didáctico y herramienta de acercamiento cultural a partir de la consideración del texto literario como unidad de interacción comunicativa y el trabajo con los distintos géneros literarios.

#### Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: Introducción teórica y metodológica a la utilización de materiales literarios en la clase de ELE

Contenidos del tema 1:

1.1 Aspectos fundamentales de la utilización de la literatura en la clase de ELE

1.2 Métodos y enfoques del tratamiento de la literatura en ELE

Denominación del tema 2: El material literario en la clase de ELE

Contenidos del tema 2:

2.1 Fuentes para el estudio de la literatura en ELE.

2.2 Criterios de selección de textos literarios para la clase de ELE

2.3 La adaptación de textos literarios para la clase de ELE

Denominación del tema 3: Los géneros literarios en la enseñanza de ELE

Contenidos del tema 3:

3.1 El género narrativo en ELE.

3.2 El género dramático en ELE.

3.3 La poesía en ELE

#### Actividades formativas\*

Horas de trabajo del alumno por tema	Presencial	Actividad de seguimiento	No presencial
--------------------------------------	------------	--------------------------	---------------

Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	48	12		1	29
2	48	12			29
3	54	16		1	32
...					
<b>Evaluación del conjunto</b>	2	2		2	

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes\*

Exposición teórica: explicación en el aula de los conceptos fundamentales de las asignaturas.

Resolución de ejercicios y estudio de casos: presentación en el aula, por parte del profesor y de los alumnos, de forma individual o en grupo, de los ejercicios propuestos para cada tema. Aplicación práctica de la teoría a casos particulares para reforzar el aprendizaje y como herramienta de evaluación.

Aprendizaje orientado a proyectos: elaboración de unidades didácticas, de forma individual o en grupo, que se expondrán en el aula y serán objeto de evaluación.

### Resultados de aprendizaje\*

Conocer la importancia de la comunicación intercultural.

Seleccionar y utilizar materiales adecuados y eficaces para la clase de ELE.

Saber diseñar ambientes de aprendizajes favorecedores del diálogo intercultural.

Saber valorar positivamente la diversidad sociocultural, multiétnica, pluricultural y plurilingüe.

Favorecer la integración social mediante la acción comunicativa.

### Sistemas de evaluación\*

El instrumento principal de evaluación de la asignatura (70 % de la nota final) será un examen final, que tendrá lugar en el período fijado por la Facultad de Filosofía y Letras, de acuerdo con el calendario aprobado por la Universidad de Extremadura para el curso 2016-2017. El examen estará compuesto por una parte teórica referida a los contenidos del temario, y podrá incluir una parte práctica, referida al análisis, comentario y elaboración de materiales cuya realización se detallará a lo largo del desarrollo de la asignatura, y otra referida a las lecturas que se puedan proponer al inicio del semestre. Como segundo recurso de evaluación, se propone la realización en grupos de una o varias unidades didácticas de la enseñanza de la literatura en E/LE, que cada grupo expondrá públicamente de forma oral y la elaboración de otros materiales didácticos. Todo ello supondrá un 20 % de la evaluación final. El incumplimiento de esta norma significará una penalización del citado porcentaje en la calificación final.

A lo largo del semestre se plantearán a los alumnos otras actividades, trabajos y ejercicios individuales. La realización de estos trabajos, ejercicios y actividades (de acuerdo con los criterios de evaluación explicitados en este programa) y la asistencia y participación en clases y tutorías representará un 10 % de la calificación final.

Dado que las actividades que componen el último 30 % de la evaluación tienen un

carácter mayoritariamente presencial y de grupo, se contemplan las siguientes alternativas para los alumnos que no superen la asignatura en primera convocatoria:

1.- Si el alumno suspende el examen de primera convocatoria (70 %) pero las actividades del 30 % restante tienen una calificación positiva, ésta se le reservará en segunda convocatoria, y sólo en segunda convocatoria. En convocatorias posteriores a la segunda, el examen representará el 100 % de la evaluación.

2.- Si el alumno suspende el examen de primera convocatoria (70%) y las actividades del 30 % restante tienen una calificación negativa, el examen de segunda convocatoria representará un 100 % de la evaluación, y así sucesivamente.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

Para el examen y las exposiciones orales (tanto del trabajo como de las actividades prácticas) se tendrán en cuenta los siguientes criterios de evaluación:

a) Rigor científico en la explicación de las cuestiones teóricas y en la definición de los conceptos.

b) Profundidad en la exposición.

c) Utilización adecuada del metalenguaje propio de la disciplina.

d) Claridad y coherencia en la redacción o en la exposición oral.

e) Ortografía. Cometer más de cuatro faltas de ortografía, de cualquier tipo, será causa de suspender el examen. Las faltas de ortografía en número inferior a cuatro, repercutirán de forma negativa en la calificación final.

Los criterios específicos de elaboración y de evaluación de los trabajos de grupo se detallarán a comienzos del semestre. La revisión de exámenes se regirá según la normativa de evaluación vigente en la UEX (20-11-2012).

Los alumnos que no puedan asistir a clase con regularidad por causas personales, laborales o académicas debidamente justificadas deben comunicarlo lo antes posible, en todo caso en las primeras semanas de clase, para plantear con tiempo suficiente una tutorización personal.

#### **Bibliografía (básica y complementaria)**

##### **BIBLIOGRAFÍA**

Se presenta únicamente una bibliografía básica. A lo largo del curso se proporcionarán listados de bibliografía más específica.

Acquaroni, R (2007), *La palabra que no se lleva el viento: literatura y enseñanza del español como LE*. Madrid, Santillana

Aguilar, V. M. (1980), *Competencia lingüística y competencia literaria*. Madrid, Gredos.

Albadalejo García, D. (2004), "Marco teórico para el uso de la literatura como instrumento didáctico en la clase de E/LE", en *Cervantes*, 7, pp. 7-42.

Aventin Fontana, A. (2006), "El texto literario y la construcción de la competencia literaria en E/LE. Un enfoque interdisciplinario", en *Especulo*, núm 29 <http://www.ucm.es/info/especulo/numero29/textele.html> [01-07-2011].

Bados Ciria, C. (2001), *Textos literarios y ejercicios. Nivel avanzado*. Madrid, Anaya.

Bados Ciria, C. (2001), *Textos literarios y ejercicios. Nivel superior*. Madrid, Anaya.

Battaner, M. J., J. Gutiérrez y E. Miralles (1986), *Introducción a la enseñanza de la lengua y la literatura españolas*. Madrid, Alhambra.

Benetti, Giovanna, Mariarita Casellato y Gemma Messori (2008), *Más que palabras. Literatura por áreas*. Barcelona, Difusión Cantero, F. J., A. Mendoza y C. Romea (eds.), (1997), *Didáctica de la lengua y la literatura para una sociedad plurilingüe del siglo XXI*. Barcelona, Universitat de Barcelona.

Escudero, C. (1994), *Didáctica de la literatura*. Murcia, Universidad de Murcia.

Garrido, A. y Salvador, M. (1991), "La literatura en la enseñanza de español para

extranjero”, en Rosario Alburquerque (ed), III Jornadas Internacionales de Español como lengua extranjera. Madrid, Dirección General de Cooperación Cultural, Servicio de Difusión del Español.

Herrero Figueroa, Araceli (2010): “La enseñanza de la literatura. Una propuesta comparatística de aplicación en las aulas”. En: Juana Herrera Cubas, Manuel Abril Villalba y Carmen A. Pardomo López (coords.). Documentos congresuales. Estudios sobre didácticas de las lenguas y sus literaturas: diversidad cultural, plurilingüismo y estrategias de aprendizaje, La Laguna (Santa Cruz de Tenerife), Servicio de Publicaciones, Universidad de La Laguna, 2010, págs. 237-251.

Juárez Morena, Pablo (1998), “La enseñanza de la literatura en los cursos de lengua y civilización para extranjeros”, en Ángela Celis y José Ramón Heredia (coords.), Actas del VII Congreso de ASELE: Lengua y cultura en la enseñanza del español a extranjeros. Cuencia, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 277-283.

Khemais Jouni, K. (2008), “El texto literario en la clase de E/LE”, en Didáctica de la lengua y literature 2008, vol. 20, pp. 149-176.

Lerner, I. (2000), “El placer de leer. Lecturas graduadas en el curso de ELE”, en Mariano Franco Figueroa (et al.), Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera. Actas del X Congreso Internacional de ASELE. Cádiz, Universidad de Cádiz.

Ocasar, J. L. (2003), “Funciones de la literatura en la enseñanza de segundas lenguas”, en Boletín ASELE, mayo 2003, pp. 7-32.

Paredes, J. )1990), “El comentario de textos literarios y su aplicación a la enseñanza del español como lengua extranjera”, en R. Fente, J. A. Molina y A. Martínez, Actas del Primer Congreso Nacional de ASELE. Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, pp. 211-215.

Pedraza Jiménez, F. B. (1998), “La literatura en la clase de español para extranjeros”, en Ángela Celis y José Ramón Heredia (coords.), Actas del VII Congreso de ASELE: Lengua y cultura en la enseñanza del español a extranjeros. Cuencia, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 59-66.

Reyzabal, M. y P. Tenorio (1992), El aprendizaje significativo de la literatura. Madrid, Muralia.

VVAA (2006), Curso de literature española lengua extranjera. Madrid, Edelsa.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

[www.rae.es](http://www.rae.es)

[www.clicknlearn.net](http://www.clicknlearn.net)

[www.csusm.edu/spanish/facultyonly/resources.htm](http://www.csusm.edu/spanish/facultyonly/resources.htm)

[www.elcastellano.org](http://www.elcastellano.org)

[www.elenet.org](http://www.elenet.org)

[www.todoele.net/index.html](http://www.todoele.net/index.html)

[www.aselered.org/](http://www.aselered.org/)

[www.cuadernos cervantes.com](http://www.cuadernos cervantes.com)

[www.clubdeespanol.com](http://www.clubdeespanol.com)

[www.marcoele.com](http://www.marcoele.com) .

[www.zonaele.com](http://www.zonaele.com)

<http://worldlanguages.pppst.com/index.html>

<http://langmedia.fivecolleges.edu/index.html>

<b>Horario de tutorías</b>
Tutorías programadas: No se contemplan tutorías programadas.
Tutorías de libre acceso: Las que se fijen al comienzo del curso según horario docente. Estarán colgadas en la página web de la Facultad.
<b>Recomendaciones</b>
El alumno debe considerar que la asistencia a clase y el trabajo diario y continuo es fundamental para el logro de los contenidos del programa. Se recomienda la participación en las tareas prácticas y en las clases para asimilar los contenidos teóricos y el uso de la tutoría para solventar cuantas dudas surjan sobre los contenidos de la asignatura